



**Дипломатическая конференция
полномочных представителей под
эгидой Организации
Объединённых Наций по
учреждению международного
уголовного суда**

Distr.
GENERAL

A/CONF.183/4
5 June 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Рим
15 июня-17 июля 1998 года

Сообщения в отношении консультаций по проекту правил процедуры
Конференции (правила 6, 11 и 49) и кандидатуры Председателя
Комитета полного состава

Записка Генерального секретаря

1. 3 апреля 1998 года Подготовительный комитет по вопросу об учреждении Международного уголовного суда утвердил предварительные правила процедуры Конференции по учреждению Международного уголовного суда и рекомендовал Конференции принять эти правила. Однако Подготовительный комитет не смог прийти к согласию в отношении состава Генерального комитета и Редакционного комитета. Таким образом, числа в правилах 6, 11 и 49 приводятся в квадратных скобках (см. A/CONF.183/2/Add.2).

2. По просьбе региональных групп г-н Ханс Корелл, Юриисконсульт, продолжил консультации по вопросу о составе этих комитетов. В ходе этих консультаций было достигнуто согласие в отношении следующего состава:

Генеральный комитет

Председатель	1
Председатель Комитета полного состава	1
Председатель Редакционного комитета	1

31 заместитель Председателя со следующей разбивкой:

государства Африки	8
государства Азии	8
государства Восточной Европы	4
государства Латинской Америки и Карибского бассейна	5
государства Западной Европы и прочие государства	6

Всего	<u>34</u>
-------	-----------

Председатель	1
Число членов от следующих групп:	
государства Африки	5
государства Азии	6
государства Восточной Европы	3
государства Латинской Америки и Карибского бассейна	4
государства Западной Европы и прочие государства	6
Всего	<hr/> 25

В связи с этим числа, указанные в квадратных скобках соответственно в правилах 6, 11 и 49, следует заменить на числа, согласованные теперь региональными группами, следующим образом:

правило 6: вместо [22] читать 31;
 правило 11: вместо [25] читать 34;
 правило 49: вместо [21] читать 25 и вместо [20] читать 24.

3. В письме от 21 мая 1998 года на имя Председателя региональных групп г-н Адриан Бос (Нидерланды), который был выдвинут региональными группами на должность Председателя Комитета полного состава, заявил, в частности, следующее:

"Я хотел бы выразить свою искреннюю благодарность Вашей региональной группе за выдвижение моей кандидатуры на должность Председателя Комитета полного состава Дипломатической конференции полномочных представителей под эгидой Организации Объединенных Наций по учреждению Международного уголовного суда. Я считаю это большой честью и одним из наиболее важных назначений за всю свою карьеру. Я всегда был полон желания наилучшим образом выполнить мандат, который был бы вверен мне в качестве Председателя Комитета полного состава на Конференции в Риме.

В связи с этим я с глубоким сожалением вынужден сообщить Вашей региональной группе о том, что я не смогу взять на себя функции Председателя Комитета полного состава. Недавно я узнал, что мне предстоит хирургическая операция и затем курс медицинского лечения. В связи с этим, как Вам уже ясно, я физически не смогу работать на Конференции с необходимой энергией. В этих обстоятельствах я хочу предложить региональным группам выдвинуть другую кандидатуру на должность Председателя Комитета полного состава.

Я настойчиво рекомендую на эту должность посла Филиппа Кирша, Юрисконсультанта министерства иностранных дел Канады. Его беспристрастность, дипломатический опыт и умение вести переговоры хорошо известны и общепризнаны в рамках системы Организации Объединенных Наций. Он председательствовал на многих международных совещаниях. Посол Кирш пользуется моим полным доверием, и я абсолютно уверен, что он сможет проявить необходимые качества руководителя и преданность в отношении работы Комитета полного состава. Соответственно, я призываю Вашу региональную группу полностью поддержать кандидатуру посла Филиппа Кирша. Насколько мне известно, он готов занять эту должность.

Я всегда с удовольствием работал с представителями Вашей группы и возлагал большие надежды на дальнейшее сотрудничество в Риме вместе со всеми другими членами

Организации Объединенных Наций. Я выражаю надежду на то, что желание такого большого числа лиц, которые хотели бы, чтобы в Риме был принят устав Международного уголовного суда, исполнится! ..."

4. После консультаций, о которых говорилось в пункте 2 выше, региональные группы пришли к согласию в отношении выдвижения кандидатуры г-на Филиппа Кирша (Канада) на должность Председателя Комитета полного состава Конференции.
